

1° provisions concerning amendments to definitions, changes to certain words in the text and geographical boundaries, that apply from August 16, 2006;

2° provisions concerning adjustments of salary classes or salary increases that apply from April 1, 2006.

3° the salary rate increase of certain officers provided for in section 6, effective October 1, 2003;

4° the amount stipulated in the second paragraph of section 7, which is \$219 000 effective January 1, 2003 and \$228 000 effective January 1, 2004;

5° the salary rate paid pursuant to the last paragraph of section 8, which applies from October 1, 2003, except in the case of an officer who carries out his or her duties within an institution whose name was introduced in section 3 or 4 of Schedule XII-A to the General Agreement dated September 1, 1976 between the Minister and the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec by Amendment No. 88 to this General Agreement, in which case it applies from February 1, 2005.

These provisions if they modify the conditions of employment set out in sections 1 and 3.1 to 3.4, also apply, *mutatis mutandis*, from August 16, 2006.”

3.6. The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and of health and social services institutions enacted by Ministerial Order No. 2007-007 dated June 21, 2007, where they concern amendments to definitions, changes to certain words in the text, professional career transition services and banks of officers, apply, *mutatis mutandis*, to officers of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons from August 1, 2007.

These provisions if they modify the conditions of employment set out in sections 1 and 3.1 to 3.5, also apply, *mutatis mutandis*, from August 1, 2007.”

3. This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9476

Gouvernement du Québec

O.C. 1054-2009, 30 September 2009

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons
(R.S.Q., c. S-5)

Certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions
— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons

WHEREAS, under the first paragraph of section 154 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), the Government may, by regulation, determine the standards and scales to be followed by regional councils, public institutions and the private institutions contemplated in sections 176 and 177 of the Act, for the selection, appointment, remuneration and other conditions of employment of executive directors and senior and intermediate officers;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the selection, remuneration, group insurance plans, employment stability measures, end of engagement measures, and procedure of appeal applicable to the executive directors of regional councils and of public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons by Order in Council 599-98 dated 29 April 1998;

WHEREAS the Government replaced the title of that Regulation by “Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons” by Order in Council 1205-2000 dated 11 October 2000;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons*

An Act respecting health services and social services for Cree native persons
(R.S.Q., c. S-5, s. 154, 1st par., subpar. 1 and 2nd par.)

1. The Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons (D. 599-98, 98-04-29) is amended by the insertion, after section 3.3, of the following:

“**3.4.** The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions enacted by Ministerial Order No. 2003-006 dated April 11, 2003, where they concern adjustments of salary classes, apply, *mutatis mutandis*, to senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons (R.S.Q., c. S-5) from April 1, 2003, except for section 2, which applies from April 10, 2002.

These provisions, if they modify the conditions of employment referred to in sections 1 and 3.1 to 3.3, also apply, *mutatis mutandis*, from April 30, 2003.”

“**3.5.** The following provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of agencies and of public health and social services institutions enacted by Ministerial Order No. 2006-019 dated August 4, 2006, apply, *mutatis mutandis*, to senior administrators of regional councils and of public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons:

1° provisions that concern amendments to definitions, changes to certain words in the text, employment contracts, notices of termination of engagement and draft severance agreements, apply from August 16, 2006;

2° provisions concerning adjustments of salary classes or salary increases that apply from April 1, 2006.

These provisions, if they modify the conditions of employment set out in sections 1 and 3.1 to 3.4, also apply, *mutatis mutandis*, from August 16, 2006.”

3.6. The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of agency and of public health and social services institutions enacted by Ministerial Order No. 2007-006 dated June 21, 2007, where they concern amendments to definitions, changes to certain words in the text, professional career transition services and banks of senior administrators, apply, *mutatis mutandis*, to senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons from August 1, 2007.

These provisions if they modify the conditions of employment set out in sections 1 and 3.1 to 3.5, also apply, *mutatis mutandis*, from August 1, 2007.”

2. This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9477

* The last amendments to the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons, enacted by Order No. 599-98 dated April 29, 1998 (1998 G.O. 2, 2493) were made by the regulation enacted by Order No. 1428-2001 dated November 28, 2001 (2001 G.O. 2, 8001) and by section 309 of chapter 32 of the statutes of 2005. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to March 1, 2009.